

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES A LIRE POUR ACTIVER LES REMBOURSEMENTS ET EVITER LES REJETS

Conditions générales :

- Le cadre réservé à l'adhérent doit être dûment renseigné.
- Le cadre réservé au médecin doit être renseigné par le praticien lui-même notamment la nature de la maladie.
- La validité de la feuille de soins est limitée à 3 mois à compter de la première consultation.
- L'entente préalable est exigée pour toute hospitalisation médicale, chirurgicale, soins dentaires spéciaux, extractions multiples, parodontie orthodontie, prothèses dentaires, prothèses auditives ou orthopédiques ainsi que pour tous les actes effectués en série.
- En cas d'accident, une déclaration précisant les causes et circonstances de l'accident est à joindre à la feuille de soins.

Pharmacie :

- Les vignettes des médicaments doivent être obligatoirement jointes aux ordonnances.
- les achats des médicaments à l'étranger en cas d'absence des vignettes ou codes-barres une facture du pharmacien est exigée en plus de l'ordonnance du médecin prescripteur

Radiologie et Biologie :

- La facture ainsi qu'une copie des résultats des analyses ou du compte rendu (sous pli confidentiel) doivent être jointes à l'ordonnance médicale pour toute demande de remboursement.
- Un pli confidentiel du médecin prescripteur des analyses ou radios peut être demandé par le médecin conseil de la mutuelle.

Optique :

- L'ordonnance du médecin prescripteur et la facture de l'opticien sont à joindre à la feuille de soins.

Rééducation :

- L'entente préalable renseignée par le médecin prescripteur est exigée avant le début des séances de rééducations.
- Pour le remboursement, la facture et le calendrier des séances effectuées sont à joindre à la feuille de soins.

Dentaire :

- En cas de prothèses ou de traitement canaux, l'accord préalable renseigné sur la feuille de soins est obligatoire avant le début de traitement.
- La facture doit être jointe à la feuille de soins pour toute demande de remboursement.
- La radio-après soins est obligatoire en cas de prothèses ou de traitement canaux.

Maladie et Affection Longue Durée ALD et ALC :

- La déclaration de maladie chronique doit être renseignée par le médecin prescripteur et renouvelée une fois par an.



Déclaration de Maladie

M23- N° 0040379

☐ Maladie

☐ Dentaire

☐ Optique

☐ Autres

Cadre réservé à l'adhérent(e)

Matricule : Société :

☐ Actif

☐ Pensionné(e)

☐ Autre :

Nom & Prénom : *G. HAZZAL DASSIA*

Date de naissance :

Adresse :

Tél. : Total des frais engagés : Dhs

Cadre réservé au Médecin

Cachet du médecin :

Date de consultation :/...../.....

Nom et prénom du malade : Age :

Lien de parenté : ☐ Lui-même ☐ Conjoint ☐ Enfant

Nature de la maladie :

Affection longue durée ou chronique : ☐ ALD ☐ ALC Pathologie :

En cas d'accident préciser les causes et circonstances :

Dans le cas où la maladie aurait un caractère confidentiel, solliciter les renseignements sous pli confidentiel à l'attention du médecin conseil de la Mutuelle.

J'atteste sur l'honneur l'exactitude des renseignements portés sur la présente déclaration. Je déclare avoir pris connaissance de la clause relative à la protection des données personnelles.

Fait à : Le :/...../.....

Signature de l'adhérent(e) :

VOLET ADHERENT

Déclaration de maladie M23- N° 0040379

Remplissez ce volet, découpez le et conservez le.
Il sera nécessaire de le présenter pour toute réclamation ultérieure.

Coupon à conserver par l'adhérent(e).

Matricule :

Nom de l'adhérent(e) :

Total des frais engagés :

Date de dépôt :

Adresses Mails utiles

- Reclamation : contact@mupras.com
- Prise en charge : pec@mupras.com
- Adhésion et changement de statut : adhesion@mupras.com

La MUPRAS garantit le respect de la loi n° 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

MUPRAS : Centre Allal Ben Abdellah - 6ème Etage Angle Rue Mohamed Fakir et Rue Allal Ben Abdellah - Quartier de l'Horloge
Casablanca 20000 - Tél. : 05 22 20 45 45 (LG) - Fax : 05 22 22 78 18 - www.mupras.com

Conditions Générales

POUR LE PRATICIEN

L'acte médical est désigné par l'une des mentions suivantes :

C	= Consultation au Cabinet du médecin omnipraticien	SF	= Actes pratiqués par la sage Femme et relevant de sa compétence
CS	= Consultation au Cabinet par le médecin spécialiste ou qualifié (autre que le médecin neuro-psychiatre)	SFI	= Soins infirmiers pratiqués par la sage femme
CNPSY	= Consultation au Cabinet par le neuro-psychiatre	AMM	= Actes pratiqués par le masseur ou le kinsithérapeute
V	= Visite de jour au domicile du malade par le médecin	AMI	= Actes pratiqués par l'infirmier ou l'infirmière
VN	= Visite de nuit au domicile du malade par le médecin	AP	= Actes pratiqués par un orthophoniste
VD	= Visite du dimanche par le médecin au domicile du malade	AMY	= Actes pratiqués par un aide-orthophoniste
PC	= Acte de pratique médicale couvrant et de petite chirurgie	R-Z	= Electro - Radiologie
K	= Actes de chirurgie et de spécialistes	B	= Analyses

POUR L'ADHERENT

- La mutuelle ne participe aux frais résultant de certains actes que si après avis du contrôle médical, elle a préalablement accepté de les prendre en charge.
- Pour les actes soumis à cette formalité, le malade est tenu, avant l'exécution de ces actes d'adresser au service de la Mutuelle une demande d'entente préalable remplie et signée par son médecin traitant.
- Ce bulletin doit mentionner les raisons pour lesquelles l'application de tel acte ou tel traitement est proposé pour permettre au médecin contrôleur de donner son accord ou de présenter ses observations
- Le bulletin d'entente préalable peut être demandé auprès du service Mutuelle, il sera remis sous pli confidentiel au médecin contrôleur dûment rempli par le médecin traitant.

LES ACTES SOUMIS A ACCORD PREALABLE

- | | |
|---|-----------------------------------|
| - L'HOSPITALISATION EN CLINIQUE | - LES INTERVENTIONS CHIRURGICALES |
| - L'HOSPITALISATION EN HOPITAL | - L'ORTHOPEDIE |
| - L'HOSPITALISATION EN SANATORIUM OU PREVENTORIUM | - LA REEDUCATION |
| - SEJOUR EN MAISON DE REPOS | - LES ACCOUCHEMENTS |
| - LES ACTES EFFECTUES EN SERIE, il s'agit d'actes répétés en plusieurs séances ou actes globaux comportant un ou plusieurs échelonnées dans le temps. | - LES CURES THERMALES |
| | - LA CIRCONCISION |
| | - LE TRANSPORT EN AMBULANCE |

EN CAS D'URGENCE

Les actes d'urgence échappant à la procédure d'entente préalable, l'intéressé doit prévenir dans les 24 heures le Service Mutuelle qui donnera ou non son accord

Cette feuille complétée par le praticien, à l'occasion de chaque visite ou l'exécution de chaque ordonnance médicale ne doit être utilisée que pour un seul malade



MUPRAS

Mutuelle de Prévoyance et d'Actions Sociales
de Royal Air Maroc

DATE DE DEPOT

AEROPORT CASA ANFA
CASABLANCA
TEL : 91.26.46 / 2648 / 2649 / 2857 / 2883
FAX : 91.26.52
TELEX : 3998 MUT
E-mail : mupras@RoyalAirMaroc.co.ma

FEUILLE DE SOINS 695709

A REMPLIR PAR L'ADHERENT

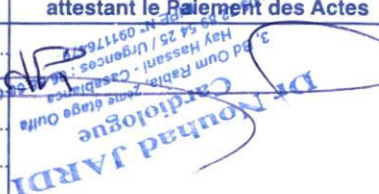
Nom & Prénom : GHAZZAL DRISSIA
Matricule : 1896 Fonction : Retraitée Poste : /
Adresse : Aéroport t.m 2 10^e étage - casa
Tél. : 0675 364754 Signature Adhérent : [Signature]

A REMPLIR PAR LE MEDECIN TRAITANT

Nom & Prénom du patient : GHAZZAL DRISSIA Age 70 ans
Lien de parenté avec l'adhérent : Adhérent ☐ Conjoint ☐ Enfant ☐
Date de la première visite du médecin : 23/11/2023
Nature de la maladie : HIA
S'il s'agit d'un accident : causes et circonstances [Signature]
A CASA le 23/11/2023 Signature et cachet du médecin
Durée d'utilisation 3 mois

VOLET

RELEVÉ DES FRAIS ET HONORAIRES

Dates des Actes	Natures des Actes	Nombre et Coefficient	Montant détaillé des Honoraires	Cachet et Signature du Médecin attestant le Paiement des Actes
23/11/2023		CS	300,00	

EXECUTION DES ORDONNANCES

Cachet du Pharmacien ou du Fournisseur	Date	Montant de la Facture
	23/11/2023	3021,90

ANALYSES - RADIOGRAPHIES

Cachet et Signature du Laboratoire et du Radiologue	Date	Désignation des Coefficients	Montant des Honoraires

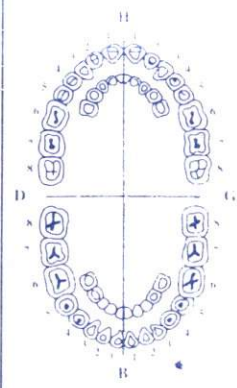
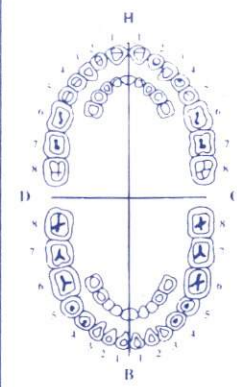
AUXILIAIRES MEDICAUX

Cachet et Signature du praticien	Dates des Soins	Nombre				Montant détaillé des Honoraires
		AM	PC	IM	IV	

SOINS ET PROTHESES DENTAIRES

Le praticien est prié de préciser la dent traitée, l'acte pratiqué et indiquer la nature des soins.

Important : Veuillez joindre les radiographies en cas de prothèses ou de traitement canaux, ainsi que le bilan de l'ODF.

SOINS DENTAIRES	Dents Traitées	Nature des Soins	Coefficient																						
				COEFFICIENT DES TRAVAUX																					
O.D.F. PROTHESES DENTAIRES				MONTANT DES SOINS																					
DETERMINATION DU COEFFICIENT MASTICATOIRE <table border="1" style="margin: 10px auto;"> <tr> <td></td> <td>H</td> <td></td> </tr> <tr> <td>25533412</td> <td></td> <td>21433552</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td></td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td></td> <td>G</td> </tr> <tr> <td>00000000</td> <td></td> <td>00000000</td> </tr> <tr> <td>35533411</td> <td></td> <td>11433553</td> </tr> <tr> <td></td> <td>B</td> <td></td> </tr> </table>					H		25533412		21433552	00000000		00000000	D		G	00000000		00000000	35533411		11433553		B		COEFFICIENT DES TRAVAUX
	H																								
25533412		21433552																							
00000000		00000000																							
D		G																							
00000000		00000000																							
35533411		11433553																							
	B																								
(Création, remont, adjonction) Fonctionnel, Thérapeutique, nécessaire à la profession				MONTANT DES SOINS																					
				DATE DU DEVIS																					
DATE DE L'EXECUTION																									

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT LE DEVIS

VISA ET CACHET DU PRATICIEN ATTESTANT L'EXECUTION

Dr Nouhad JARDI
Cardiologue

- Lauréate de la Faculté de Médecine de Casablanca
- Ancien Médecin à l'Hôpital Cheikh Khalifa de Casablanca
- Ancien Interne des CHU Ibn Rochd de Casablanca et de Nancy
- Diplômée en Echocardiographie Doppler de l'Université Bordeaux II
- Diplômée en Ultrasonographie Vasculaire de l'Université Pierre et Marie Curie - Paris VI



الدكتورة نهاد جردى
أخصائية في أمراض القلب والشرايين

- خريجة كلية الطب بالدار البيضاء
- طبيبة سابقا بمستشفى الشيخ خليفة بالدار البيضاء
- طبيبة داخلية سابقا بمستشفى ابن رشد بالدار البيضاء و بمستشفى نانسي بفرنسا
- دبلوم فحص القلب بالصدى من جامعة بوردو بفرنسا
- دبلوم فحص الشرايين و الأوعية بالصدى من جامعة بيار و ماري كوري بباريس

Casablanca, le **23/11/2023** **الدار البيضاء في**

Nom et Prénom : **Mme GHAZZAL DRISSIA**

ORDONNANCE

1. **BONNE HYDRATATION (2 L d'eau/ jour)**

2. **RÉGIME PEU SALÉ**

3. **COVERSYL 10 mg :**

1 comprimé / jour le matin

4. **ZYLORIC 100 mg :**

1 comprimé / jour le soir

Compléter par bilan biologique

TTT pendant 6 mois

T = 90, 90, 90 DHs

PHARMACIE AERIA
Angle Bd. Abdellah Denchi
et Bd. L'Aéropostale - Casablanca
RA Tél : 0529.12.23.23

☎ 05 22 89 54 25 / Urgences : 06 88 68 68 68 : المستعجلات

✉ dr.jardinouhad@gmail.com : البريد الإلكتروني

📍 3 Boulevard Oum Rabia, 2ème étage Oulfa. Hay Hassani - Casablanca : شارع أم الربيع، الطابق الثاني، الألف. حي الحسن - الدار البيضاء

IF : 18728957 - ICE : 001547343000027 - Patente : 36045002

Dr N.JARDI

Nom : GHAZZAL DASSIA 0008009

Sex : Female Case No. :

Age : 70Y Lit No. :

Clinique N : Date : 23/11/2023

Section :

Fréquence: 1000Hz

Temps d'écha 17s

FC: 104bpm

P Interval: 101ms

QRS Interval: 102 ms

T Interval: 198 ms

PR Interval: 162 ms

QT Interval: 339 ms

QTc Interval: 445 ms

P Axis: 62.00°

QRS Axis: -51.60°

T Axis: 67.70°

Prompt:

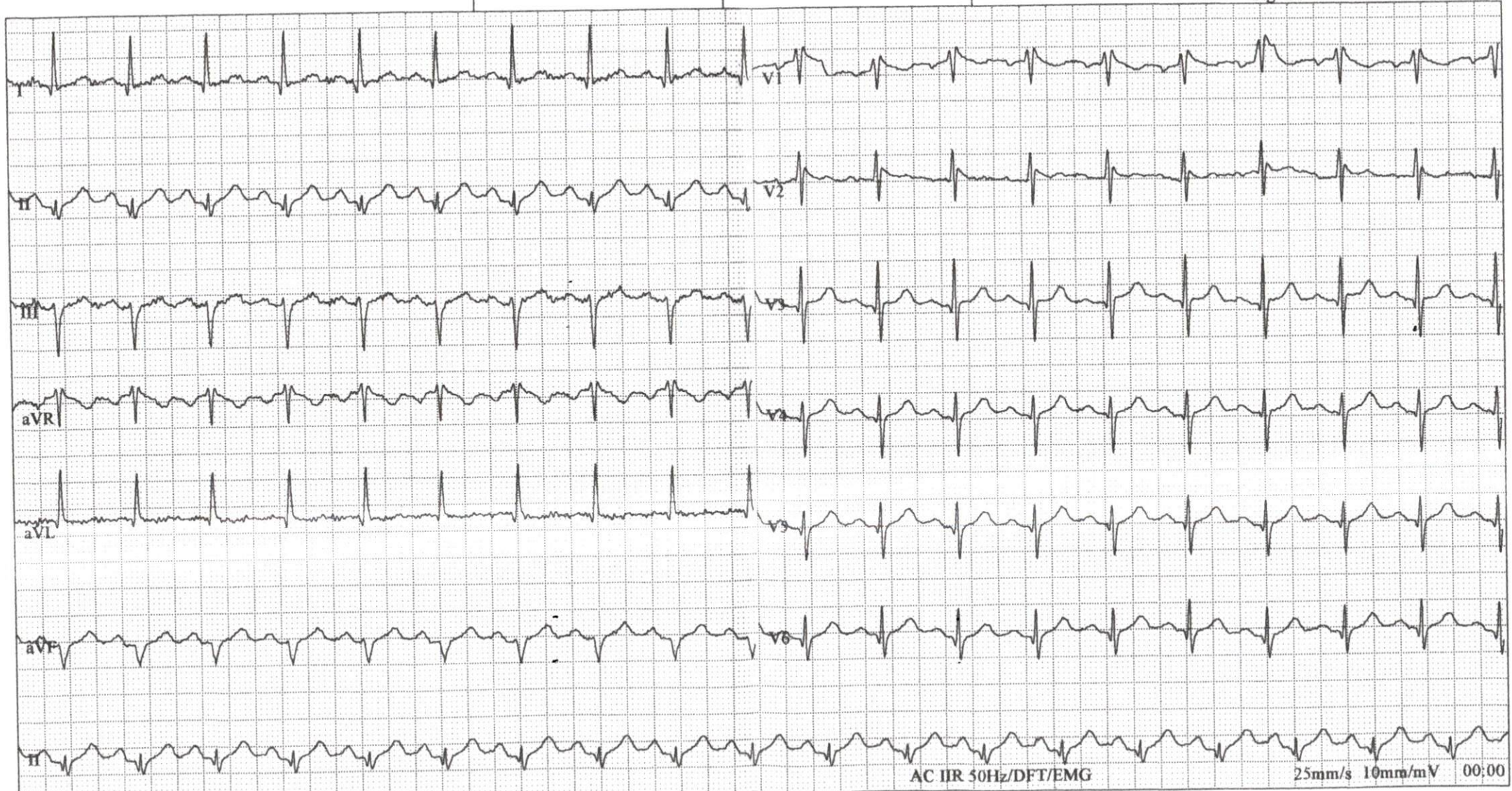
P = 116μV

TA = 136/81 mmHg

Dr N. JARDI
Cardiologue
3, Bd Oum Rane, 2ème étage Oulla
Hay Hassani - Casablanca
Tél : 05 22 88 54 25 / Urgences : 06 88 68 68 61
N° 09176479

Signature Medecin :

ECG



Partie réservée à l'adhérent (e) ou ayant droit

Nom et prénom :

Mme Ghazal Brissia

Matricule :

1896

N° CIN :

A80856

Adresse :

Aerocity Inn à 10^{ème} étage Casa

Bénéficiaire de soins : ☒ Adhérent

☐ Conjoint

☐ Enfant

Partie réservée au médecin traitant

Je soussigne :

Spécialité :

N° ICE :

N° INPE :

Certifie que Mlle, Mme, M. :

Mme Ghazal Brissia

Nécessitant un traitement d'une durée :

☐ < 3 mois

☐ Entre 3 et 6 mois

☒ A vie

Arguments cliniques et résultats des examens complémentaires récents justifiant le diagnostic et traitement :

Surpoids, sédentarité
HTA actuellement équilibrée

Dont ci-joint ordonnance :

Traitement prescrit :

Covergyl 100mg : 1 - 0 - 0 - 1 / prot 6 mois
Zyloric 100mg : 0 - 0 - 1

Je déclare les informations ci-dessus sincères et véritables

Fait à :

CASA

le

09/01/2024

Cachet et signature du médecin traitant :

Dr Nouhad JARDI
Cardiologue
3, Bd Oum Rabia, 2ème étage Oufia
Hay Hassani - Casablanca
Tél : 05 22 83 54 25 / Urgences : 05 22 83 54 26

En application de la loi 08-09 relative à la protection des données à caractère personnel, MUPRAS garantit la confidentialité des informations communiquées

COVERSYL®

Péridopril arginine
Comprimés pelliculés

10 mg

كوفرسيل® 10 ملغ

بيراندوبريل أرجينين، حبات ملبسة

30

Comprimés pelliculés



كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة
يُستحسن أخذ كوفرسيل 10 ملغ
إذ كنت حاملاً أو مرضعاً، أو إذا
أو الصديلاي قبل تعاطي هذا
الحمل.
من المتوجب أن تعلمي طبيبك
فقد يطلب منك طبيبك التوقف
بمجرد ظهوره. كما سيصف لك
لا يتصح بأخذ كوفرسيل 10 ملغ
الثالث من الحمل، حيث أنه يُنصح
الرعاية
أعلمي طبيبك إن كنت ترضعين
لا يجوز استعمال كوفرسيل 10
فسوف يفتار لك طبيبك علا
مبكراً.
قيادة السيارات واستعمال الآ
إن كوفرسيل 10 ملغ، حبات
بالدوار أو بالتعب نتيجة إحد
العمل على الآلات.
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
في حال أعطتك طبيبك بأن حصة
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
يحوي كوفرسيل 10 ملغ على أو
اعتباره «حال من الصدوم».
3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10
عليك دائماً الالتزام بتناول هذا
عليك باستشارة طبيبك.
تتبع الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن
الإطعام.
إن طبيبك هو الذي يقرّر مقدار الجرعة المناسبة
بمقدار الجرعة الموصى بها.

بقيادة السيارات واستعمال الآ
إن كوفرسيل 10 ملغ، حبات
بالدوار أو بالتعب نتيجة إحد
العمل على الآلات.
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
في حال أعطتك طبيبك بأن حصة
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
يحوي كوفرسيل 10 ملغ على أو
اعتباره «حال من الصدوم».
3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10
عليك دائماً الالتزام بتناول هذا
عليك باستشارة طبيبك.
تتبع الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن
الإطعام.
إن طبيبك هو الذي يقرّر مقدار الجرعة المناسبة
بمقدار الجرعة الموصى بها.

بقيادة السيارات واستعمال الآ
إن كوفرسيل 10 ملغ، حبات
بالدوار أو بالتعب نتيجة إحد
العمل على الآلات.
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
في حال أعطتك طبيبك بأن حصة
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
يحوي كوفرسيل 10 ملغ على أو
اعتباره «حال من الصدوم».
3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10
عليك دائماً الالتزام بتناول هذا
عليك باستشارة طبيبك.
تتبع الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن
الإطعام.
إن طبيبك هو الذي يقرّر مقدار الجرعة المناسبة
بمقدار الجرعة الموصى بها.

بقيادة السيارات واستعمال الآ
إن كوفرسيل 10 ملغ، حبات
بالدوار أو بالتعب نتيجة إحد
العمل على الآلات.
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
في حال أعطتك طبيبك بأن حصة
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
يحوي كوفرسيل 10 ملغ على أو
اعتباره «حال من الصدوم».
3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10
عليك دائماً الالتزام بتناول هذا
عليك باستشارة طبيبك.
تتبع الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن
الإطعام.
إن طبيبك هو الذي يقرّر مقدار الجرعة المناسبة
بمقدار الجرعة الموصى بها.

اقرأ بدقة هذه النشرة قبل أن تأخذ هذا الدواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاجها لتستند إليها من جديد.
 - إذا كانت لديك أسئلة أخرى اسأل الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة).
 - لقد وُصف هذا الدواء لك شخصياً. فلا يجوز إطلاقاً إعطاؤه لشخص آخر.
 - حتى وإن كانت الأعراض متشابهة، فقد تلحق به الضرر.
 - إذا شعرت بأي آثار جانبية تكلم مع الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة).
- هذا ينطبق أيضاً على جميع الآثار الجانبية الغير المألوفة بها في هذه النشرة (أنظر إلى مقطع 4: «ماهي الآثار الجانبية المحتملة?»).

في هذه النشرة:

1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة و في أية حالة يُستعمل؟
2. ما هي المعلومات المفروضة معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
5. كيف يحفظ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
6. متى تتوقف العبوة ومعلومات إضافية.
1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة و في أية حالة يُستعمل؟
2. ما هي المعلومات المفروضة معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟

كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة، هو عبارة عن مثبط لخميرة تحويل (IEC). وهو يعمل على توسيع الأوعية الدموية مساهماً بهذا على القلب في ضخ الدم عبرها.
يستخدم كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة:
• في علاج ارتفاع الضغط الشرياني.
• لتفسيخ خطر التعرض للحوادث القلبية، مثل الذبحة القلبية، لدى المصابين بمرض الشريان التاجي (جريان الدم الواصل للقلب ضيق أو محصور) ولدى من أصيبوا من قبل بسكتة قلبية، و/أو الذين قد خضعوا لعملية تحسين ضخ الدم للقلب عن طريق توسيع الشرايين التي تقي القلب بالدم.

2. ما هي المعلومات المفروضة معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
لا يجوز على الإطلاق أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة:
• إذا كانت لديك حساسية من البيروندوبريل، أو من أحد المكونات الأخرى التي يحتوي عليها هذا الدواء المذكورة في المقطع 6، أو من الأدوية الأخرى التابعة لنفس مشتقات خميرة تحويل الأنجيوتنسين.
• من سبق و تعرضت لأعراض مثل غثاء أثناء التنفس، أو تورم في الوجه أو في اللسان، أو في الحنجرة، حكة شديدة، أو طفح جلدي شديد وفت العالاج بواسطة مشتقات تحويل الأنجيوتنسين (ACE).
• أو إن سبق وظهرت هذه الأعراض على أحد من أفراد عائلتك مهما كان السبب (أي ظهور وذمة وعائية).
إذا كانت حامل من أكثر من ثلاثة أشهر (من الأفضل تجنب أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة في بداية الحمل، انظري إلى مقطع «الحمل والإرضاع»).

إذا كنت حاملين، فاحذري من التعرض للحوادث القلبية، مثل الذبحة القلبية، لدى المصابين بمرض الشريان التاجي (جريان الدم الواصل للقلب ضيق أو محصور) ولدى من أصيبوا من قبل بسكتة قلبية، و/أو الذين قد خضعوا لعملية تحسين ضخ الدم للقلب عن طريق توسيع الشرايين التي تقي القلب بالدم.
2. ما هي المعلومات المفروضة معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
لا يجوز على الإطلاق أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة:
• إذا كانت لديك حساسية من البيروندوبريل، أو من أحد المكونات الأخرى التي يحتوي عليها هذا الدواء المذكورة في المقطع 6، أو من الأدوية الأخرى التابعة لنفس مشتقات خميرة تحويل الأنجيوتنسين.
• من سبق و تعرضت لأعراض مثل غثاء أثناء التنفس، أو تورم في الوجه أو في اللسان، أو في الحنجرة، حكة شديدة، أو طفح جلدي شديد وفت العالاج بواسطة مشتقات تحويل الأنجيوتنسين (ACE).
• أو إن سبق وظهرت هذه الأعراض على أحد من أفراد عائلتك مهما كان السبب (أي ظهور وذمة وعائية).
إذا كانت حامل من أكثر من ثلاثة أشهر (من الأفضل تجنب أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة في بداية الحمل، انظري إلى مقطع «الحمل والإرضاع»).

COVERSYL®

Péridopril arginine
Comprimés pelliculés

10 mg

كوفرسيل® 10 ملغ

بيراندوبريل أرجينين، حبات ملبسة

30

Comprimés pelliculés



كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة
يُستحسن أخذ كوفرسيل 10 ملغ
إذ كنت حاملاً أو مرضعاً، أو إذا
أو الصديلاي قبل تعاطي هذا
الحمل.
من المتوجب أن تعلمي طبيبك
فقد يطلب منك طبيبك التوقف
بمجرد ظهوره. كما سيصف لك
لا يتصح بأخذ كوفرسيل 10 ملغ
الثالث من الحمل، حيث أنه يت
الراحة
أعلمي طبيبك إن كنت ترضعين
لا يجوز استعمال كوفرسيل 10
فسوف يفتار لك طبيبك علا
مبكراً.
قيادة السيارات واستعمال الآ
إن كوفرسيل 10 ملغ، حبات
بالدوار أو بالتعب نتيجة إحد
العمل على الآلات.
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
في حال أعطتك طبيبك بأن حملة
يحوي كوفرسيل 10 ملغ، حبات
يحوي كوفرسيل 10 ملغ على أو
اعتباره «حال من الصدوم».
3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10
عليك دائماً الالتزام بتناول هذا
عليك باستشارة طبيبك.

تتبع الحبة مع كأس من الماء، ويُستحسن
الإطعام.
إن طبيبك هو الذي يقرر مقدار الجرعة المناسبة
بمقدار الجرعة الموصى بها.

إدارة الضغط الشرياني: إن الجرعة الإبتدائية في بداية
اليوم. إن نطقت الأمر، يمكن رفع هذه الجرعة، بعد شهر
الجرعة القصوى المشار إليها لعلاج ارتفاع الضغط الشرياني.
إذا بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الأم
من 5 ملغ إلى 10 ملغ.

مرض الشريان التاجي: التامت: الجرعة الإبتدائية في بداية العلاج عبارة عن 5 ملغ في اليوم. يمكن
رفعها، بعد أسبوعين من العلاج، إلى 10 ملغ في اليوم وهي الجرعة القصوى المشار إليها في هذا
العلاج.

إذا بلغت أو تجاوزت 65 سنة من العمر، تكون الجرعة الإبتدائية في بداية العلاج عبارة عن 2.5
ملغ في اليوم. يمكن رفعها، بعد أسبوعين من العلاج، إلى 5 ملغ ثم إلى 10 ملغ في اليوم الأسبوع التالي.
استعماله لدى الأطفال والمرضى:

(نادر جداً) - يمكن أن تصيب شخص 1 من كل 10000 مريض،
ضعف من مستوى الألياف (البدين أو الرقيق)، أو مشاكل في النطق يمكن أن تشير إلى علامة
لسكة دماغية محتملة (نادر جداً) - يمكن أن تصيب شخص 1 من كل 10000 مريض؛
«مضاعف غير الصدور»، في الصدر، ضيق النفس، أو صعوبة التنفس (تشقق قصبي) (غير شائعة)
- يمكن أن تصيب شخص 1 من كل 100 مريض؛
«إلتهاب الكلى الذي قد يسبب لك شديدة في البطن والظهر مصحوب بوجعة شديدة» (نادر)
- يمكن أن تصيب شخص 1 من كل 10000 مريض؛
«ظهور أصفر على الجلد والعيون يمكن أن يشير إلى التهاب الكلى» (نادر جداً) - يمكن أن تصيب
شخص 1 من كل 1000 مريض؛

«طبخ جلدي يبدأ غالباً بالظهور على شكل حرق وبقع حمراء على الوجه والأطراف» (حُمَامِي عديدة
الأسبب) (نادر جداً) - يمكن أن تصيب شخص 1 من كل 10000 مريض.
أخبر طبيبك إذا لاحظت حدوث أي من الآثار الجانبية التالية:

اقرأ بدقة هذه النشرة قبل أن تأخذ هذا الدواء. لأنها تحتوي على
معلومات هامة لك.

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاجها لتستند إليها من جديد.
 - إذا كانت لديك أسئلة أخرى اسأل الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة).
 - لقد وُصف هذا الدواء لك شخصياً. فلا يجوز إطلاقاً إعطاؤه لشخص آخر.
 - حتى وإن كانت الأعراض متشابهة، فقد تلحق به الضرر.
 - إذا شعرت بأي آثار جانبية تكلم مع الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض(ة).
- هذا ينطبق أيضاً على جميع الآثار الجانبية الغير المألوفة بها في هذه النشرة
(انظر إلى مقطع 4: «ماهي الآثار الجانبية المحتملة؟».)

في هذه النشرة:

1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة وفي أية حالة يُستعمل؟
 2. ما هي المعلومات المفروضة معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
 3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
 4. ما هي الآثار الجانبية المحتملة؟
 5. كيف يحفظ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
 6. متى تتوقف العبرة ومعلومات إضافية.
 1. ما هو كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة وفي أية حالة يُستعمل؟
- الفتة العلاجية الصديلية، مشتقات خميرة تحويل الأنجيوتنسين (IEC) بدون توليفات.
كود C09AA04: ATC.
- كوفرسيل 10 ملغ حبات ملبسة، هو عبارة عن مثبط لخميرة تحويل (IEC). وهو يعمل على توسيع
الأوعية الدموية مساهماً بهذا على القلب في ضخ الدم عبرها.
- يستخدم كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة:
- في علاج ارتفاع الضغط الشرياني.
 - لتفويض خطر التعرض للحوادث القلبية، مثل الذبحة القلبية، لدى المصابين بمرض الشريان التاجي
(جريان الدم الوارد للقلب ضئيل أو محصور) ولدى من أصيبوا من قبل بسكتة قلبية، و/أو
التي من خضوعوا لعملية تحسين ضخ الدم للقلب عن طريق توسيع الشرايين التي قبل القلب بالدم.
2. ما هي المعلومات المفروضة معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
- لا يجوز على الإطلاق أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة:
- إذا كانت لديك حساسية من البيراندوبريل، أو من أحد المكونات الأخرى التي يحتوي عليها
هذا الدواء المذكورة في المقطع 6، أو من الأدوية الأخرى التابعة لنفس مشتقات خميرة تحويل
الأنجيوتنسين.
- إن سبق و تعرضت لأعراض مثل غثاء أثناء التنفس، أو تورم في الوجه أو في اللسان، أو في
الحمض، حكة شديدة، أو طفح جلدي شديد وفت العالاج بواسطة مشتقات تحويل الأنجيوتنسين
(IEC). أو أن سبق وظهرت هذه الأعراض على أحد من أفراد عائلتك مهما كان السبب (أي
ظهور ودمة وعائية).

إذا كنت حاملاً منذ أكثر من ثلاثة أشهر (من الأفضل تجنب أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة
في بداية الحمل، انظر إلى مقطع «الحمل والإرضاع»).

إذا كنت حاملين، يجب عليك إبلاغ طبيبك أو الصيدلاني أو الممرض(ة) فوراً.

إن ما عانيت مشكراً من الإسهال أو القيء، أو إن كنت تحس بالجفاف،
أو إن كنت تشعر من عدم تحمل بعض أنواع السكر،
إذا كنت تتناول أي من الأدوية التالية التي تستعمل لعلاج ضغط الدم المرتفع:

«صارت» مثبطات الأنجيوتنسين II (ARA-II) (التي تعرف أيضاً باسم مجموعة السارتان -
مثل فالسارتان، ليمسارتان، إريسارتان)، وخاصة إذا كنت تشكو من اضطرابات كدات
صلة بالسكري.

«السكيتين».

قد يقوم طبيبك بفحصات منتظمة لمراقبة وظيفة الكلي، ضغط الدم، وكمية الشوارد الكهرلانية
(مثل البوتاسيوم) في دمك.

راجع أيضاً المعلومات الواردة في قسم «لا يجوز على الإطلاق أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة»
إذا كنت من ذوي البشرة السوداء؛ هذا الدواء يمكن أن يزيد من احتمال إصابتك بالوذمة الوعائية
ويمكن أن تكون أقل فعالية في خفض ضغط الدم لدى من يعانون من المرض ذوي البشرة

10

کوفر سیل® 10 ملغ
بیراندو بریل ارجینین ، حبّات ملبّسة

30
Comprimés pelliculés



كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملتصقة
يُستحسن أخذ كوفرسيل 10 ملغ
الحمل والرضاعة
إذا كنت حاملاً أو مرضعاً، أو تن
الأم الحامل قبل تعاطي هذا
الحمل
من المتوقع أن تعلمي طبيبك
فقد يطلب منك طبيبك التوقف
بمجرد ظهوره. كما سيصف لك
لا ينصح بأخذ كوفرسيل 10 ملغ
الثالث من الحمل، حيث أنه يُن
الرضاعة

أعلمي طبيبك إن كنت ترضعين
لا يجوز استعمال كوفرسيل 10
فسوف يفتار لك طبيبك علا-
مكثرة.

قيادة السيارات واستعمال الآلات
إن كوفرسيل 10 ملغ، حبات
بالدوار أو بالتعب نتيجة إن
العمل على الآلات.

يحتوي كوفرسيل 10 ملغ، ملغ، حيات
في حال اعلمك طبيبك بأن جسمك
يحتوي كوفرسيل 10 ملغ، حيات
يحتوي كوفرسيل 10 ملغ على أن
اعتباره «خال من الصوديوم».

3. كيف يؤخذ كوفرسيل 10 ملغ
عليك دائماً الالتزام بتناول هذا
عليك باستشارة طبيبك.

تُبْتَلَعُ الْحَبَّةُ مَعَ كَأْسٍ مِنَ الْمَاءِ، وَ
الإفطار.

إن طبيبك هو الذي يقرر مقدار يتراوح مقدار الجرعة الموصى بها

ارتفاع الضغط الشرياني: إن الجبر
اليوم، إن تطلب الأمر، يمكن رفع

الجرعة القصوى المشار إليها لعلاج
إن بلغت أو تجاوزت 65 سنة

ملغ في اليوم، يمكن رفعها، بعد ش
مرض الشريان التاجي. الثابت: ال

رفعها، بعد أسبوعين من العلاج.
العلاج.

إذا بلغت أو تجاوزت 65 سنة م
ملغ في اليوم، يمكن رفعها، بعد أ

استعماله لدى الأطفال والمراهقين

• ضعف على مستوى الأطراف (

• صغير مفاجئ في الصدر، ألم في

• التهاب البنكرياس الذي قد يسبب

• ظهور إصفرار على الجلد وفي العظام

• طفح جلدي يبدأ غالباً بالظهور

اقرأ بدقّة هذه النشرة قبل أن تأخذ هذا الدواء. لأنها تحتوي على معلومات هامة لك.

• احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاجها لتستند إليها من جديد.

- إذا كنت لديك أسئلة أخرى اسأل الطبيب أو الصيدلي أو الممرض (ة).
- لقد وُصف هذا الدواء لك شخصيًا، فلا يجوز إطلاقاً إعطاؤه لشخص آخر.

حتى وإن كانت الأعراض متشابهة، ففقد تلحق به الضرر.

• إذا شعرت به، آثار جانبية تكلم مع الطبيب أو الصيدلاني أو الممرض (ة).

هذا ينطبق أيضا على جميع الآثار الجانبية الغير المدلى بها في هذه النشرة

(انظر إلى مقطع 4: «ماهي الآثار الجانبية المحتملة؟»).

هذه النشرة:

ما هو كوفر سيل 10 ملغ، حَبَّاتٌ مَلْبَسَةٌ وفي أية حالة يُستعمل؟

كيف يؤخذ كوفرسيل 10 ملغ، حيات ملتبة ؟

كَيْفَ يَحْفَظُ كُوفَرَسِيلَ 10 ملغ، حَبَّاتٌ مَلْبَسَةٌ ٩
تحتوي العبوة ومعلومات إضافية.

ما هو كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة وفي أية حالة يُستعمل؟
 في العلاج الصلبداني: مثبطات خضرة تحويل الأنجيوتنسين (IEC) بدون توليفات.

ATC :C09AA04
 10 ملغ حبات ممتصة، هو عبارة عن مثبط لخموضة لاجميد (IEC)، وهو يعمل على ت...

وعية الدموية مسهلًا بهذا عمل القلب في ضخ الدم عبرها.
تعمل كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملنسة:

علاج ارتفاع الضغط الشرياني.

بت (جريان الدم الوارد للقلب شتيل أو محصور) ولدى من أصيبوا من قبل بسكتة قلبية، و
من خضعوا لعملية تحسين ضخ الدم للقلب عن طريق توسيع الشرايين التي تمد القلب بال

ما هي المعلومات المفروض معرفتها قبل أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة؟
جوز على الإطلاق أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حبات ملبسة:

ا. كانت لديك حساسية من البيراندوبريل، أو من أحد المكونات الأخرى التي يحتوي عليها الدواء المذكورة في المقطع 6، أو من الأدوية الأخرى التابعة لصف مشطات خمية تحوّل

سبق و تعرضت لأعراض مثل صفر أثناء التنفس، أو تورم في الوجه أو في اللسان، أو

IE)، أو إن سبق وظهرت هذه الأعراض على أحد من أفراد عائلتك مهما كان السبب

أ كنت حامل منذ أكثر من ثلاثة أشهر (من الأفضل تجنب أخذ كوفرسيل 10 ملغ، حثات ملنة

أ كنت مصابا بالسكري أو بالفشل الكلوي، وتلقم علاجا خافضا لضغط الدم يحتوي

كنت تشك من عدم تحول بعض أنواع الكبد.

أ كنت تتناول أياً من الأدوية التالية التي تستعمل لعلاج ضغط الدم المرتفع:

مثل فالسارتان، تلميسارتان، إربيسارتان)، وخاصة إذا كنت تشكو من اضطرابات كلوية ذ

أليس كذلك؟

يُؤمّن طبييبت بـحسوسات منظممة مزاجية وطمينة النلي، ضغط الدم وكمية السوارد الكهرلي لـالبوتاسيوم) في دمك.

أنا كنت من ذوي البشرة السوداء: هذا الدواء يمكنه أن يزيد من احتمال إصابتك بالوذمة الوعائية

ملغ 100

زيلوريك

ألوبورينول

100 قرصا

عن طريق الفم

LOT 222268
EXP 06 2026
PPV 46.70 DH

primés

prendre ce
ur vous.

votre médecin

donnez pas à
leur maladie

marquez un effet
médecin ou à

-il utilisé ?
ndre ZYLORIC,

S CAS EST-IL

ilé l'allopurinol. Il
ques dans votre
et les urines.
nation de dépôts
grande quantité
ables de la goutte
des problèmes

l'allopurinol et contacte
• Si vous souffrez de
passer dans les voies
Autres médicaments
Informez votre médecin
pourriez prendre l'un d
• Aspirine
• Théophylline, utilisée
• Médicaments utilisés
• Vidarabine (anti-vira
• Didanosine, utilisée p
• Antibiotiques (ampici
• Médicaments utilisés
• Médicaments utilisés
presseurs, par exemple
• Médicaments utilisés
• Médicaments pour
comme des IEC (inhibi
diurétiques (pour élimi
• Médicaments utilisés
warfarine
• Tout autre médicament
Veuillez avertir votre
récemment pris tout a
sans ordonnance, y co
Grossesse et allaitement
Si vous êtes enceinte
planifiez une grossesse
avant de prendre ce m
L'utilisation de ce mé
médecin, pendant la g
En raison du passag
conseillé de ne pas pr

Conduite de véhicule
Dans de rares cas, la
ments, des vertiges,
conduisez pas ou n'uti

Liste des excipients

Si votre médecin vous
contactez votre médecin
L'utilisation de ce médi
intolérance au galactose
malabsorption du gluc

2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT DE PRENDRE ZYLORIC comprimés ?

Si votre médecin vous a informé(e) d'une intolérance à certains sucres, contactez-le avant de prendre ce médicament.

Ne prenez jamais ZYLORIC, comprimé :

- En cas d'allergie connue à l'allopurinol ou à l'un des constituants du produit mentionnés dans la rubrique 6.
- Chez l'enfant de moins de 6 ans (contre-indication liée à la forme pharmaceutique).

En cas de doute, il est indispensable de demander l'avis de votre médecin ou de votre pharmacien.

Avertissements et précautions :

Adressez-vous à votre médecin, pharmacien ou infirmier/ière avant de prendre ZYLORIC mg, comprimé si vous :

- Avez des problèmes au niveau de votre foie ou de vos reins.
- Souffrez de problèmes cardiaques ou d'une hypertension artérielle et si vous prenez des diurétiques et/ou un médicament appelé un IEC (inhibiteur de l'enzyme de conversion de l'angiotensine).
- Souffrez actuellement d'une crise de goutte.
- Etes d'origine chinoise, ethnique Han, africaine ou indienne.
- Avez des problèmes de thyroïde.

Faites particulièrement attention avec ZYLORIC, comprimé :

- Des éruptions cutanées ont été signalées chez des patients prenant de l'allopurinol. Fréquemment, l'éruption cutanée peut entraîner des ulcères au niveau de la bouche, de la gorge, du nez, des organes génitaux et une conjonctivite (yeux rouges et gonflés). Ces éruptions cutanées graves sont souvent précédées par des symptômes pseudo-grippaux, fièvre, maux de tête, courbatures (symptômes ressemblant à la grippe). L'éruption peut évoluer vers une apparition de vésicules sur tout le corps et une desquamation de la peau. En cas d'éruption cutanée ou de symptômes cutanés, arrêtez de prendre

3. COMMENT PRENDRE

Veillez à toujours pren
de votre médecin ou p
doute.

Les comprimés doivent
repas.

Posologie
La posologie recomma
unique.

Les posologies recom
Vous commencerez gé
cas échéant.

Si vous êtes âgé(e) o
médecin pourra vous p
les prises du médicam

semaine, votre médec
devra être prise imméd

Utilisation chez les e
Les posologies habitue

Mode et voie d'admini
Voie orale.
Les comprimés sont
repas.